

新年贺词

作为历史转折点的 2022 年

一般社团法人日本社会福祉学会 会长 木原 活信 (同志社大学)

虽然迎来了 2022 年，但我们正在经历一个不寻常的时期，和去年一样，世界还被新冠疫情所笼罩。受新冠疫情的影响，我相信大家的大学，福利机构等仍在遭受不便和不适。在这里我由衷地向大家，特别是受到新冠疫情影响的会员们表示最深切的慰问。

日本社会福祉学会也不例外，学会的各方面活动都受到了限制。董事会，执行委员会和其他委员会的会议基本上都在线上举行。在大家的智慧和努力下，由东北福祉大学主办的秋季大会也在线上成功举行。我们希望今年的大会能以某种方式在线下举行。

世界因新冠疫情发生了翻天覆地的变化。这种变化在社会福祉领域尤为明显。媒体经常报道例如裁员，失业，贫困，社会救助，留守家庭的家庭暴力，日益增长的儿童虐待，养老院的大规模感染以及年轻女性自杀率上升等问题。然而，这些通常并没有怎么被讨论过的社会福祉问题在新冠疫情下备受关注。另一方面，“社会工作者”这个词也开始频繁出现在新闻报纸上，尽管这个词不一定只与新冠疫情有关，但是随着它的逐渐渗透，“社会工作者”似乎正在获得“公民权”。然而，除非“社会工作者”真正被认可为支持和贡献社会的专门职业，否则它将是毫无意义的。

顺便说一下，2022 年是日本从 1868 年（明治元年）开始进入近代以来的第 54 年（当然对此存有异议）。也就是说，从 1868 年到 1945 年第二次世界大战结束的 77 年是近代。战后的 77 年，从 1945 年到 2022 年，就可以划分为现代。那么，2022 年之后的 77 年会是怎样的呢？77 年后将是 2099 年，也正是 21 世纪的结束之年，因此 2022 年很有可能会出现新的分歧而成为历史转折的起点。

纵观当前的世界形势，有迹象表明 2022 年将是一个转折点。然而，这些迹象并不一定是充满希望的，似乎恰恰相反。近年来，特别令人关注的是，民主作为战后在发达国家建立起来的一个“共识”，已经发生了动摇。2021 年 1 月 6 日美国总统选举期间，国会会议事堂被占领的事件令人震惊。在欧洲也是如此，移民，难民和引领世界经济形势的挑战似乎已经成为了过去，但没有一个国家可以说是和平安全的。中东问题和伊斯兰社会的对话问题依然是一个棘手难题。中国也正在庆祝中国共产党成立 100 周年，其国际政治，经济和军事发展势头强劲，激化了中美对立。而且，香港和台湾的紧张局势仍未得到缓解。与此同时，我们也应该关注缅甸，阿富汗的严峻政治形势，以及俄罗斯在东欧的局势。无论如何，现在的世界形势表明，我们在二战结束后的 77 年里建立起来的，被认为是“坚不可摧”的价值观的民主，已经面临危机。鹤见俊辅所说的“民主主义之后便是法西斯主义”这句话，在下一个时代似乎是非常现实的事情，难道只有我自己吗？

如今，不仅民主的基础摇摇欲坠，而且伴随着经济差距和不平等，环境破坏也日益严重。鉴于此，正如后起之秀斋藤幸平像“先知”一般所指出的那样，似乎有必要从根本上重新思考资本主义从现代发展到今天的情况。诸如“新资本主义”这样的细微调整已经无效了，现代资

本主义似乎已经暴露了它的极限。斋藤提出，资本主义造成的崩溃危机，以及它对自然的破坏，如全球变暖和异常天气等环境问题，已经无法通过基于“发展经济”的社会经济结构来解决，应该停止这种做法，我们应该进入下一个阶段，即“丰富的去增长经济”，这是一个激进但有思想的建议。不管怎么说，毫无疑问的是目前的民主主义，资本主义和环境问题都面临着严峻的挑战。

社会福祉，无论你喜欢与否，如果不了解这些全球环境和世界形式，不了解宏观历史意识和经济体制的背景，就不能独立存在。尽管社会工作的专业知识集中在个人的微观生活问题上，但它与世界局势，和宇宙范围的“全球”环境紧密相关。如果说 2022 年是现代，当代和下一个时代价值转变的黎明，那么现在就是社会福祉学主动引导世界走向这个转折点的时候了，而我们这一代人在这方面负有重大的责任。

继去年之后，新冠疫情的形势仍不稳定，现在谈论其结束和新冠疫情之后的事情似乎还为时过早。我认为，日本社会福祉学会在新冠疫情面前必须与世界人民的苦难共存，这种严峻的形势正在考验社会福祉学在研究方面的能力，哪怕是很小的一部分。困难的局面仍在继续，但在新的年里，我们将继续合作，一步一步地开展社会福祉学的研究工作。

日韩中三国学术交流的报告

副会长 / 促进国际学术交流委员会委员长 和气 纯子 (东京都立大学)

日本社会福祉学会与韩国社会福祉学会和中国社会学会社会福利研究专业委员会签署了《关于促进韩中日三国研究交流的备忘录》，并通过举行各自的研究大会等进行学术交流。交流主要是通过相互邀请参加各自学会的年度大会等专题研讨会，为会员提供个人研究发表的机会。

然而，众所周知，新冠疫情的传播使得从2020年开始很难举行面对面的研究大会。鉴于此情况，三国会长于2021年8月4日在线上举行了一次会议。会议决定将原定于本年度在韩国举办的研讨会延期到明年。另一方面，大家同意根据备忘录的规定，保持会员发表其研究的机会，即使在各国举行的研究大会都是在线上举行的。

最后，三个国家都在线上举行了秋季大会，并制定了交流方案。在日本，第69届会议(东北福祉大学)于9月11日至12日在线上举行，来自韩国和中国的自由研究发表各为5个和2个。另外，韩国于10月22日至23日举行了秋季大会(首尔大学)，有1个来自日本的自由研究发表。在中国举行的秋季大会从原定计划的10月9日至10日延期到12月12日，最终在线上成功举行，并有1个来自日本的自由研究发表。

尽管今年的学会活动也受到了新冠疫情的影响，但线上参会方式的普及让我们的会员能够继续进行国际学术交流。此外，在促进国际学术交流委员会组织的留学生和国际比较研究的研讨会上，在海外任教的会员在线上发表其研究，并进行了线上的小组讨论会。虽然存在调整时差的问题，但是线上交流方式的引入，在某些方面使国际学术交流比以前更容易。我们希望面对面学术交流的日子能够早日到来，但与此同时，考虑到时间和资金的限制，利用线上交流作为实现这一目标的方法可能是有益的。

此外，促进国际学术交流委员会不仅致力于与韩国和中国的交流，还将扩大与欧美各国的交流和信息交换的机会，为今后将活跃在世界各地的会员和学者创造机会，并以接力的形势介绍最新的研究动向和当地学会的信息等。而且，作为宣传委员会的一项活动，我们计划将学会的网站进一步国际化，充实韩语，中文，英文的翻译。在这个与新冠疫情共存的时代，我们依然无法进行面对面的交流。但是，我们将利用各种媒体和方法，继续并进一步发展学会及其会员之间的国际学术交流。

韩国社会福祉学会 2021 年度秋季共同学术大会的自由发表报告

川池 智子 (鹤见大学短期大学部)

“亚洲友谊”的价值

去年 10 月，我有机会在首尔大学主办的“韩国社会福祉学会”上做了一次发表。遗憾的是，这次发表是线上发表。这是我第一次体验线上发表，虽然紧张却很有意义。

我的发表题目是“关注作为“依赖劳动”的保育职业的脆弱性-从“照顾的伦理”来解读保育员的“心声””。由于篇幅的关系，此次发表是依据 Kittay (2010) 论，对东京都保育员调查报告书的自由记述进行了分析。需要指出的是，保育员的照顾工作“照顾和抚养自己的孩子”与监护人的父母照顾之间的冲突，被列为“三种照顾工作的对立结构”中。参会者对我发表的评论是“韩国也面临着同样的问题。我们期待更仔细分析的后续报告（这也许是对宾客的一种顾虑）”。

其他韩国学者进行了题为“新冠疫情之后在社会福祉价值方面对公平的重新解释”和“电子福利 (e-welfare) 传播治理的方向”的发表。前者是对新闻上关于年轻人就业和经济不平等的相关报道的关键词分析，后者是关于韩国提供社会福祉服务的 IT 系统的介绍。

通过这次发表我收获到了，正如大家经常所说的那样，扭转新冠疫情的灾难。我想，与海外的“线上：看不见的线”可能有力量，不仅可以轻轻地打破距离，也可以打破先入为主的障碍。我还了解到，韩国正在尝试通过网络建立社会福利服务的系统，并且正在探索使用文本挖掘的研究方法。

韩国式的讨论是很刺激的，这是在日本的学会很少能体验到的。之前的发表也是如此，这也促使我参加今年的大会。这次发表让我体会到了海外发表的乐趣，这也正是我所期待的。

最后，虽知难以实现，依然想阐述几点对今后的期望。

第一，希望学会能考虑对通过审查的研究提供笔译，口译和旅费的支持，就像邻近领域的学会一样。这将确保那些有出色的研究但不懂韩语，中文，或无法负担旅费的人也可以参加。如今，不仅只有年轻的研究生经济不富裕。退休的学者也希望能够得到发表各自“成熟研究”的机会。第二，如果是“线上”举行的话，希望能够增加发表的机会。因为有时候数量也会超越质量。第三，正如人们常说的，只向欧美国家学习的时代已经过去了。通过在本学会的 3 次发表，韩国社会福祉学会的 2 次发表，东亚社会福祉论坛（成都市）的发表，我意识到向亚洲邻国的学者学习的价值。即将出版的中日学者编著的《洞察日本社会福祉的动向与未来：亚洲福利国家的典范及比较研究的启示》（西南交通大学 国际老龄科学研究院出版）成为了我与成都结缘后的一个成果。

新冠疫情让我们“重新发现”置身于异国他乡，用五感去感受，面对面相互学习的价值。

我迫不及待地希望有一天我们能在讨论研究的同时，一边享受“正宗的鸡肉”和“正宗的火锅”。

参考文献

Kittay, Eva Feder. *Love's labor : essays on women, equality, and dependency*. Routledge, 1999. 2nd. 2020. (=2010, 冈野八代等监译《爱的劳动或依赖与照顾的正义论》白泽社。)

中国社会学会社会福利研究专业委员会 2021 年会的自由研究发表报告

渡边 修宏 (国际医疗福祉大学)

衷心感谢那些学习社会福祉的人

受新冠疫情的影响，2021 年度的“中国社会学会社会福利研究专业委员会年会”不仅和去年一样被迫在线上举行，而且还导致了会期的推迟。会议原定于 10 月举行，后推迟到 11 月，最后于 12 月 12 日 (周日) 举行。

虽说是线上发表，但由于不是在国内的会议上发表，我非常紧张，因为我没有什么经验。更何况今年由于种种不得已的原因，会议一直推迟，日程安排也被多次调整。因此我在那两个月里一直感到不安。比如“会议何时能举行？真的能举行吗？”。

沉浸在这种不安和恐惧的心情中，我反而意识到了自己是多么的感激。

世界各地都有人正在遭受新冠病毒的感染。其中有一些人由于自身的感染而无法参加社会活动，也有一些人在生死关头奋斗，还有无数人因为家人，朋友和同事的感染而受到各种影响，如后勤支援，接管他们的工作等等。这样看来，会议因为新冠疫情而延期举行实在是一件微乎其微的事情。相反，我很感激。无论如何，非常感谢能让我参加此次会议，并做自由研究发表。

我的发表题目是“不同宗教团体之间政党支持的协助流程 Social support process between different religious communities”。这是基于菲律宾社区工作田野调查的发表。然而，调查因菲律宾受到台风和当地政府职员被暗杀事件的影响，未能达到最初的目的。因此，这个研究也成了“半途而废的研究”。

但是，关于我的发表，当地 (上海) 的学者和工作人员并没有指出研究的不足之处，相反，大家对该调查研究的目的和意义给予了极大的肯定。换言之，大家强调的不是“哪些是没能做到的”，而是“做到了哪些，想做的是什么”，并强调了由此产生的学习的意义。他们的这一举动深深地鼓舞了我。感谢参会者的热情，谦虚以及无微不至的关怀。在此请允许我向参与会议准备工作的人以及所有发表的人，表示由衷的感谢。最后，我想对高宗女士和日本社会福祉学会事务所的所有人表示衷心的感谢，感谢他们为各种安排和协调所作的努力，非常谢谢大家。

启动年轻学者网络 “CS-NET”

研究支援委员会委员 宫崎 理 (明治学院大学)

保田 真希 (北翔大学短期大学部)

这段时间，研究支援委员会一直在准备启动一个属于学会年轻学者的网络 (Creative Support Network:简称 CS-NET)。CS-NET 最终将于今年的 3 月开始运作。

CS-NET 旨在促进年轻学者的信息交换和相互交流。这里所说的年轻学者指的是刚刚开始做研究的学者。这其中包括了不同年龄和多样经历的会员。对于年轻学者而言，与立场相近的其他学者进行交流，这对于他们开展研究是非常重要的。特别是与其他学会相比，本学会会员的经历更加多样化，这使得他们更有必要相互帮助，继续开展研究。不仅有从大学直接升入大学院 (硕士，博士) 的会员，也有很多会员是基于他们在社会福祉实践领域的丰富经验而开始研究的。

然而现实情况是，不同地区之间存在着巨大的差距。这不仅使个别年轻学者难以继续做研究，也有可能成为社会福祉发展的障碍，因此有必要思考解决方案。

社会福祉学也有吸收其他领域知识的发展历史。在本学会中也有共同的社会福祉学领域的会员，但他们是基于不同的学术学科。拥有多样背景的学者在其研究事业的早期阶段进行交流，这对学者个人来说，是一种学识上的激励。

CS-NET 的运作是作为研究支援的纽带，以促进上述工作的开展。CS-NET 使用邮件列表来促进年轻学者之间的日常交流。此外，在启动之后，CS-NET 还考虑组织信息交换会和开展研究的学习会等。我们期待着在未来与参与者一起工作，实施具体的举措。

在 CS-NET 启动之际，研究支援委员会计划与 3 月 21 日 (周一，祝日) 组织一次线上活动。届时，研究支援委员会委员将向大家解说如何参与并充分利用 CS-NET 的方法等。同时，3 位年轻学者将提供主题演讲。在此基础上我们还将开展信息交换会，分享年轻学者面临的挑战和网络建设的方向。

另外，这个活动也对所有考虑加入本学会的人员开发。如上所述，“年轻学者”的定义还有待商榷。我们期待大家的参与。

監訳者

孫 応霞（大阪府立大学大学院博士後期課程）

翻訳者

楊 慧敏（同志社大学大学社会学研究科社会福祉学専攻博士後期課程）

翻译校对

孙应霞（大阪府立大学博士研究生）

翻译人员

杨慧敏（同志社大学社会福利学在读博士）